

FESTIVAL

ZOMER SINT-PIETER

middagen vol klassiek

Arnold Schönberg

(1874-1951)

Pierrot lunaire, op.21

Mondestrunken

Colombine

Der Dandy

Eine blasse Wäscherin

Valse de Chopin

Madonna

Der kranke Mond

Nacht

Gebet an Pierrot

Raub

Rote Messe

Galgenlied

Enthauptung

Die Kreuze

Heimweh

Gemeinheit !

Parodie

Der Mondfleck

Serenade

Heimfahrt

O alter Duft

ZOMER 2023

11.07

PROGRAMMA VAN DE DAG

Sarah Defrise

sopraan

—
ENSEMBLE FRACTALES

—
Renata Kambarova

fluit

Benjamin Maneyrol

klarinet

Marion Borgel

viool en altviool

Merryl Havard

cello

Gian Ponte

piano



VOLGEND CONCERT

12.07

Lucile Richardot

mezzosopraan

Jean-Luc Ho

klavecimbel

—
BAROKKE TOVENARESSEN

Charpentier, Lully, d'Anglebert, de Blamont

Arie en cantate

Het omslaan van een pagina uit de muziekgeschiedenis kan een ware omwenteling veroorzaken: zekerheden uit het verleden kantelen en nieuwe toekomstperspectieven dienen zich aan. *Pierrot Lunaire* van Arnold Schönberg, lyrisch melodrama voor spreekstem, vier instrumenten en piano, is zo'n historische mijlpaal. Daarvoor zijn vele redenen. Ten eerste is er Schönbergs behandeling van de menselijke stem, die het midden houdt tussen gezongen en gesproken tekst – de Duitsers hebben het over *Sprechgesang*. De componist geeft de zanger de vrijheid om binnen een kader van schriftelijke referentiepunten de stem te laten bewegen en haar intonatie, kleur en intensiteit te bepalen. Zo worden de expressiemogelijkheden van de zanger een stuk ruimer. Maar ook de instrumentale bezetting is ongezien: fluit (of piccolo), klarinet (of basklarinet), viool (of altviool), cello en piano. Een dergelijke combinatie van instrumenten beantwoordt noch aan die van het liedrepertoire (zang en piano), noch aan die van het orkestrale melodrama, een genre dat in de 20e eeuw erg succesvol is. *Pierrot Lunaire* is een kamermuziekwerk dat zich ergens tussen beide genres in bevindt. Ook het uiterst verzorgde contrapunt betekent een keerpunt: de componist slaagt in zijn opzet om zich van het tonale systeem te ontvoogden, dat hij als een strak keurslijf ervaart. Dit compositorische uitgangspunt is trouwens een constante in Schönbergs oeuvre en zal enkele jaren later in de dodecafonie uitmonden. Het fragmentarische karakter van de compositie is eveneens revolutionair. Op een halve maat tijd gaat de muziek van het ene affect in het andere over. Gevoelens worden niet beschreven maar zijn als korte flitsen binnen het muzikale discours. Deze aanpak beantwoordt volledig aan de versplinterde vocale en instrumentale schriftuur. Het resultaat is een verbazingwekkende klankcaleidoscoop. Dat de partituur haar ongelofelijke moderniteit tot op vandaag heeft behouden, is het beste bewijs van Schönbergs uitzonderlijke creatieve kracht. De compositie dateert niet toevallig uit 1912. Net voor de Eerste Wereldoorlog kent de cultuurgeschiedenis een uiterst vruchtbare periode, die de moderniteit in alle kunsttakken introduceert. De kunsten schudden op hun grondvesten. De schilderkunst is niet langer figuratief: Braque en Picasso doen het kubisme geboren worden. Djagilev schrijft de eerste pagina's uit de geschiedenis van de hedendaagse dans. In de architectuur zijn het Van de Velde en Gropius die een keerpunt teweegbrengen. Stravinski zet de boel op stelten met *Le Sacre du Printemps*, waarvan de creatie door het publiek wordt uitgejouwd. Overal barsten kunstvormen uit hun voegen om plaats te maken voor het onbekende. Maar *Pierrot Lunaire* is veel meer dan een revolutionair werk: het is ook intiem, charmant, uiterst poëtisch – aangezien de tekst stevast voorrang krijgt op de muziek – en ontzettend expressief. De teksten van Albert Giraud, een Belgische symbolistische dichter die werd beïnvloed door Wilde en Laforgue, roepen een reeks korte droomtaferelen op, overgoten met de zwarte humor en het cynisme die in het bloeiende Berlijnse cabaret van die tijd terug te vinden zijn.

Claude Jottrand

Vertaling: Veerle Lindemans

Ensemble Fractales

De musici van het ensemble Fractales – Marion Borgel (viool en altviool), Renata Kambarova (dwarsfluit), Benjamin Maneyrol (klarinet), Merryl Havard (cello) en Gian Ponte (piano) – zijn afkomstig uit Brazilië, Frankrijk en Oezbekistan. Wat hen verenigt is hun gemeenschappelijke passie voor de hedendaagse muziek. Sinds hun oprichting in 2012 verkennen ze met nieuwsgierigheid en enthousiasme de verschillende stromingen die de nieuwe muzikale scène vormen. Fractales vertolkt werk van 20ste- en 21ste-eeuwse componisten en heeft al meer dan honderd werken in première gebracht. Het ensemble is gespecialiseerd in kamermuziek, die het zonder dirigent speelt, en streeft naar een fusie van timbres en gebaren, met het oog op een vloeiende muzikale ervaring voor het publiek. Fractales stelt zijn muzikale energie ten dienste van diverse hedendaagse muzikale proposities.

In een poging om de vorm van het traditionele concert achter zich te laten en in het hier en nu binnen te treden, experimenteert Fractales met multidisciplinaire samenwerkingen, om van elk optreden een unieke ervaring te maken.

Ter ondersteuning van de nieuwe generaties musici heeft het ensemble een programma gelanceerd onder de naam 'BE connect', dat een creatieve zomerresidentie, een masterclassprogramma aan Europese conservatoria en een nieuwe concertreeks in België omvat.

Fractales werd uitgenodigd op talrijke festivals, waaronder de Biënnale van Venetië, ArsMusica, Afekt, DeciBels, DME, ReMusik, Nuova Consonanza en Loop. Het ensemble trad op in vele landen (Italië, Zwitserland, Spanje, Portugal, Nederland, Duitsland, Oostenrijk, Estland, Letland, Rusland), en bracht al vier cd's uit bij de labels Cypres, Soond, Neos en Emic. Live-opnames van Fractales zijn op grote schaal uitgezonden op radiostations over de hele wereld.

Fractales ontving tweemaal de vertolkersprijs 'Just Composed!' van de Universiteit voor muziek en uitvoerende kunsten te Wenen (Oostenrijk), de prijs van het Willem-Twee Kamermuziekconcours (Nederland), de VOCATIO-beurs en werd opgenomen in de officiële selectie van het Festival ProPulse 2018 (België).

Het ensemble wordt momenteel ondersteund en erkend door de Fédération Wallonie-Bruxelles.

Sarah Defrise

Sarah Defrise is een Belgische sopraan, wier recente succes in de rol van de Tiener in Jean-Luc Fafchamps *Is this the end?* (Muntschouwburg, Brussel) het begin betekende van haar internationale carrière.

Vorig seizoen maakte ze een veelgeprezen debuut in de Staatsoper Unter den Linden in Berlijn in een rol die Peter Eötvös voor haar schreef (*Girl, Sleepless*). Ook maakte ze haar debuut in het Grand théâtre de Genève, de Nouvel Opéra de Fribourg en het Müpa Budapest. Dit seizoen maakt ze haar debuut als Zdenka (*Arabella*, Strauss) in het Teatro Real de Madrid. Ze werd door de Belgische Persunie verkozen tot Jonge Musicus van het Jaar 2021.

Haar opleiding als actrice en pianiste hadden een bepalende invloed op de ontwikkeling van haar persoonlijkheid en van haar eclectische repertoire, dat kamermuziek afwisselt met opera's en recitals met orkest of solo-optredens, waarbij ze een bijzondere voorliefde voor 20ste-eeuwse en hedendaagse muziek aan de dag legt.

Sarah heeft rollen vertolkt als Cunegonde (*Candide*, Bernstein), Clorinda (*La Cenerentola*, Rossini), La Fée (*Cendrillon*, Viardot), Nannetta (*Falstaff*, Verdi), Musetta (*La Bohème*, Puccini), Frau Silberklang (*Der Schauspieldirektor*, Mozart), en Tonina (*Prima la musica e poi le parole*, Salieri). Ze zong onder meer met de dirigenten Peter Eötvös, Maxime Pascal, David Afkham, Christophe Rousset, Speranza Scappucci, Fabio Mastrangelo, Jan-Latham-Koenig en Patrick Davin. Sarah won verschillende internationale prijzen en beurzen. In het bijzonder werd ze op de Armel International Opera Competition in 2018 beloond met de prijs voor beste vertolkster.

Sarah behaalde een masterdiploma muziek aan het Koninklijk Conservatorium Brussel en een doctoraat in de Kunsten aan de Vrije Universiteit Brussel.

30CC
Annick Dumalin
Robrecht Penders
Yves Gasia

Artistiek directeur /
Artistic Director
ARTS/SCÈNE
PRODUCTION
Bernard Mouton

Communicatie & pers /
Communication & press
30CC
communicatie@30CC.be

Info
016 27 42 40
30CC.be
info@30CC.be

30CC en OPUS 3 danken van harte allen die hebben bijgedragen tot de realisatie van de 22ste editie van Zomer van Sint-Pieter: het stadsbestuur van Leuven, het bestuur en het team van 30CC en in het bijzonder ... de artiesten en het publiek!

30CC and OPUS 3 want to thank everyone involved in creating this 22nd edition of Zomer van Sint-Pieter: the city council of Leuven, the direction and team of 30CC and especially ... the artists and the audience!

CONCERTTIPS

Zin in meer klassieke muziek? Check dan alvast deze concerttips voor het seizoen 2023-2024. Op www.30CC.be ontdek je uiteraard het volledige programma.

Fancy more classical music? Check out these concert tips for the 2023-2024 season. Of course, you can discover the full programme on www.30CC.be.

03.10.23

din - Tue
Schouwburg

Legros, sterzanger van Gluck

Legros, star singer of Gluck

REINOUD VAN MECHELEN & A NOCTE TEMPORIS



© Gabriel Balaguer

22.10.23

zon - Sun
Schouwburg

Sjostakovitsj Celloconcert

Shostakovich Cello Concerto

YIBAI CHEN & BELGIAN NATIONAL ORCHESTRA



© Close Shoot

05.11.23

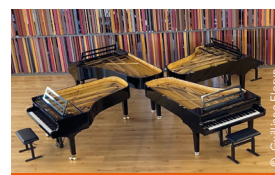
zon - Sun
Minnepoort

Openingsconcert veelbeLEUVEND

20 muzikanten, 4 Steinways en 3 concerti van Bach!

Opening concert veelbeLEUVEND

20 musicians, 4 Steinways and 3 Bach concertos!



© Guillelmo Florin

21.01.24

zon - Sun
Wagehuys

Quatuor pour la Fin du Temps

veelbeLEUVEND - jong klassiek

BRECHT VALCKENAERS & FRIENDS



© Wiebe Photography